

(C-629/10. sz. ügy)

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) — A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.) 5., 6. és 7. cikkének értelmezése — Kártalanításhoz való jog késés esetén — A Bíróság C-402/07. és C-432/07. sz. Sturgeon egyesített ügyekben 2009. november 19-én hozott ítéletének joghatása

### Rendelkező rész

1. A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 5–7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a késedelemmel érintett légi járatok utasait e rendelet alapján megilleti a kártalanításhoz való jog, amennyiben ezen légi járatok miatt legalább háromórás idővesztés éri őket, azaz amennyiben a végső célállomásukat az eredeti, a légi fuvarozó menetrendje szerinti érkezési időponthoz képest három- vagy annál több órás késéssel éri el. Ez a késés mindazonáltal nem alapozza meg az utasok kártalanításhoz való jogát abban az esetben, ha a légi fuvarozó bizonyítani tudja, hogy a járat törlését olyan rendkívüli körülmények okozták, amelyeket minden ésszerű intézkedés ellenére sem lehetett volna elkerülni, tehát olyan körülmények, amelyek kívül esnek a légi fuvarozó tényleges befolyásán.
2. Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések vizsgálata semmilyen olyan tény nem tárt fel, amely érintené a 261/2004 rendelet 5–7. cikkének érvényességét.

<sup>(1)</sup> HL C 72., 2011.3.5.  
HL C 89., 2011.3.19

**A Bíróság (első tanács) 2012. október 25-i ítélete (a Bundesgerichtshof (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Folien Fischer AG, Fofitec AG kontra RITRAMA SpA**

(C-133/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Polgári és kereskedelmi ügyekben fennálló joghatóság — Jogellenes károkozással, illetve jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekménnyel kapcsolatos ügyekben fennálló különös joghatóság — Nemleges megállapítási kereset („negative Feststellungsklage”) — A lehetséges károkozó azon lehetősége, hogy az esetleges károsultat, a jogellenes károkozásért való felelősség hiányának megállapítása céljából, annak a helynek a bírósága előtt perelje, ahol a káresemény bekövetkezett vagy bekövetkezhet)*

(2012/C 399/05)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

### Az alapeljárás felei

Felperesek: Folien Fischer AG, Fofitec AG

Alperes: RITRAMA SpA

### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundesgerichtshof — A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL 2001. L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.); helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.) 5. cikke 3. pontjának értelmezése — Különös joghatóság jogellenes károkozással, jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekménnyel vagy ilyen cselekményből fakadó igény-nyel kapcsolatos ügyekben — Negatív megállapítási kereset (negative Feststellungsklage) — A potenciális károkozó azon joga, hogy a potenciális károsult ellen annak a helynek a bírósága előtt indítson a jogellenes károkozás miatti felelősség fenn nem állásának megállapítása iránti keresetet, ahol a káresemény bekövetkezett vagy bekövetkezhet.

### Rendelkező rész

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet 5. cikkének 3. pontját úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezés hatálya alá tartozik a jogellenes károkozásért, illetve a jogellenes károkozással egy tekintet alá eső cselekményért való felelősség hiányának megállapítására irányuló nemleges megállapítási kereset.

<sup>(1)</sup> HL C 204., 2011.7.9.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2012. október 25-i ítélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság**

(C-164/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségzegés — 2003/96/EK irányelv — Az energiatermékek és a villamos energia adóztatása — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)*

(2012/C 399/06)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselő: W. Mölls meghatalmazott)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: G. de Bergues és N. Rouam meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselő: S. Centeno Huerta meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségesség — A villamosenergia-adórendszerének az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK tanácsi irányelvben (HL L 283., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 405. o.) előírt rendelkezésekhez való igazításához szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása — Egységes adómérték alkalmazása az átmeneti időszak lejártakor

**Rendelkező rész**

1. A Francia Köztársaság — mivel annak ellenére, hogy az energiatermékek és a villamos energia közösségi adóztatási keretének átszervezéséről szóló, 2003. október 27-i 2003/96/EK tanácsi irányelv 18. cikke (10) bekezdésének második albekezdésében előírt átmeneti időszak lejárt, nem fogadta el azokat a rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy villamosenergia-adórendszerét az ezen irányelvben meghatározott rendelkezésekhez igazítsa — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Francia Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 186., 2011.6.25.

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2012. október 25-i ítélete (Förvaltningstätten i Falun (Svédország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11) kontra Skatteverket**

(C-318/11. és C-319/11. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

**(Közös hozzáadottértékadó-rendszer — 2006/112/EK irányelv — 170. és 171. cikk — Nyolcadik héairányelv — 1. cikk — 2008/9/EK irányelv — A 3. cikk a) pontja — A hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének a szabályai — Tagállamban letelepedett olyan adóalany, aki másik tagállamban csak műszaki tesztek végzésére és kutatásra irányuló tevékenységet folytat)**

(2012/C 399/07)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Förvaltningstätten i Falun

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Daimler AG (C-318/11), Widex A/S (C-319/11)

Alperes: Skatteverket

**Tárgy**

(C-318/11)

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Förvaltningsrätten i Falun — A közös hozzáadottértékadó-rendszeréről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi rendelet (HL L 347., 1. o.) 170. és 171. cikkének, a tagállamok forgalmi

adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.) 1. és 2. cikkének, valamint a nem a visszatérítés helye szerinti tagállamban, hanem egy másik tagállamban letelepedett adóalanyok részére a 2006/112/EK irányelvben előírt [hozzáadottértékadó-visszatérítés] részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/9/EK tanácsi irányelv (HL L 44., 23. o.) 2., 3. és 5. cikkének értelmezése — A B tagállamban annak érdekében bizonyos beszerzéseket végző, A tagállamban letelepedett autógyártó, hogy az előbbi tagállamban letelepedett leányvállalata útján a járművein a téli viszonyoknak való ellenállást tesztelje, amely járműveket az A tagállamban szándékozik értékesíteni — Az autógyártó 100 %-os részesedésében álló leányvállalat, amelynek fő tevékenysége abban áll, hogy a B tagállamon belül helységeket és pályákat bocsásson anyavállalata rendelkezésére a tesztek és a tesztekhez kapcsolódó szolgáltatások lebonyolítására, amely utóbbiak szükségesek az anyavállalat számára ahhoz, hogy a letelepedése szerinti tagállamban folytassa kereskedelmi tevékenységét — Annak kérdése, hogy az autógyártó rendelkezik-e állandó telephellyel a B tagállamban.

(C-319/11)

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Förvaltningsrätten i Falun — A közös hozzáadottértékadó-rendszeréről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi rendelet (HL L 347., 1. o.) 170. és 171. cikkének, valamint a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv (HL L 331., 11. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 79. o.) 1. és 2. cikkének értelmezése — Az A tagállamban letelepedett hallókészülék-gyártó, amely a B tagállamban az ugyanott található, olyan audiológiai kutatórészlege szükségleteire szerez be bizonyos termékeket és szolgáltatásokat, amelynek személyzete e gyártó alkalmazásában áll — Annak kérdése, hogy a hallókészülék-gyártó rendelkezik-e állandó telephellyel a B tagállamban

**Rendelkező rész**

1. A valamely tagállamban honos hozzáadottértékadó-alany, aki adóköteles tevékenységek kivételével csak műszaki teszteléseket vagy kutatótevékenységet végez másik tagállamban, nem tekinthető úgy, mint aki e másik tagállamban rendelkezik a 2006. november 20-i 2006/98/EK tanácsi irányelvvel módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — a hozzáadottérték-adónak az ország területén nem honos adóalanyok részére történő visszatérítésének szabályairól szóló, 1979. december 6-i 79/1072/EGK nyolcadik tanácsi irányelv 1. cikke és a nem a visszatérítés helye szerinti tagállamban, hanem egy másik tagállamban letelepedett adóalanyok részére a 2006/112/EK irányelvben előírt hozzáadottértékadó-visszatérítés részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2008. február 12-i 2008/9/EK tanácsi irányelv 3. cikkének a) pontja értelmében vett „állandó telephellyel, ahonnan üzleti tevékenységet végez”.